

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3836/90

af 20. december 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 4007/87 om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 90, stk. 1, og artikel 257, stk. 1, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 90, stk. 2, og artikel 257, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

I tiltrædelsesaktens artikel 90, stk. 1, og artikel 257, stk. 1, er der fastsat en periode, i hvilken der kan vedtages overgangsforanstaltninger for at lette overgangen fra de ordninger, der bestod i Spanien og Portugal ved tiltrædelsen, til de ordninger, der følger af anvendelsen af de fælles markedsordninger på de betingelser, der er fastsat i tiltrædelsesakten, og i særdeleshed, hvis iværksættelsen af de nye ordninger på den fastsatte dato støder på væsentlige vanskeligheder; datoen for denne periodes udløb, der i tiltrædelsesakten er fastsat til den 31. december 1987, er ved forordning (EØF) nr. 4007/87 ⁽³⁾, senest ændret ved

forordning (EØF) nr. 3849/89 ⁽⁴⁾, blevet udskudt til den 31. december 1990 for Spaniens og Portugals vedkommende;

på trods af de senere års fremskridt er der i de to medlemsstater opstået særlige vanskeligheder, som ikke vil kunne overvindes inden den 31. december 1990; den pågældende periode bør derfor forlænges med ét år for Spanien og med to år for Portugal —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EØF) nr. 4007/87 ændres således:

- 1) I stk. 1 ændres »den 31. december 1990« til »den 31. december 1991«.
- 2) I stk. 2 ændres »den 31. december 1990« til »den 31. december 1992«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1990.

På Rådets vegne

G. RUFFOLO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 293 af 23. 11. 1990, s. 6.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 14. december 1990 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. L 378 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 374 af 22. 12. 1989, s. 7.